(8) நடைமுறைக் கேள்வி

ஓர் உறுப்பினருடைய தெலுங்கு உரையைக் குறிப்பெடுத்தல் குறித்து

திரு. தி. தீர்த்தகிரி கவுண்டர் : பாயின்ட் ஆஃப் ஆர்டர், சார், நண்பர் திரு. வெங்கடசாமி அவர்கள் பேசிய தெலுங்கு வார்த்தைகள் எங்களுக்குப் புரியவில்லை. அது அமைச்சரவர்களுக்குப் புரியுமா ? இது சட்டசபை நடவடிக்கைக் குறிப்பில் எடுக்கப்பட்டிருக்கிறதா ? ஏனென்றால், அவர்கள் எங்கள் ஜில்லாக்காரர், பக்கத்துத் தாலுக்காக்காரர், அதனால் எங்களுக்கும் பலன் உண்டு. நன்மை உண்டு. அவர்கள் சொன்ன விவரங்கள் அமைச்சரவர்களுக்குத் தெரியுமா ?

மாண்புமிகு பேரவைத் துணைத் தலைவர் : பாயிண்ட் ஆஃப் ஆர்டர் எழுப்புவதற்கு இதுவல்ல நேரம். அவர் பேச ஆரம்பித்தவுடனேயே கேட்டிருந்தால் பதில் சொல்ல முடியும். அவர்கள் பேசுவதையெல்லாம் கேட்டுக்கொண்டிருந்தீர்கள், இப்போது எப்படி பாயிண்ட் ஆஃப் ஆர்டர் எழுப்புகிறீர்கள் ? இதற்கு முன்னாலேயே கூட்ட நடவடிக்கையில் சொந்த தாய்மொழியிலேயே பேசியிருக்கிறார்கள். அப்படி கன்வென்ஷன் இருக்கிறது.

திரு. தி. தீர்த்தகிரி கவுண்டர் : கூட்ட நடவடிக்கையில் இருப்பதைத் தெரிந்து கொள்ள முடியவில்லை, இப்பொழுது தெரிந்துகொண்டோம். ஏன் சொல்லுகிறேன் என்றால், அவர்கள் எங்கள் ஜில்லா, பக்கத்துத் தாலுக்கா, அவர்கள் பேசிய விவரங்களுக்கு முக்கியத்துவம் இருக்கும். அமைச்சரவர்களுக்கு அது தெரியுமா ?

மாண்புமிகு பேரவைத் துணைத் தலைவர் : சட்டசபை நடைமுறை விதிமுறைகளில் விதி 61-ஐப் பாருங்கள்.

(9) தன்னிலை விளக்கம்.

தெலுங்கில்தான் ஆற்றிய உரைகள் பேரவை நடவடிக்கைக் குறிப்பில் இடம்பெறாதது குறித்து திரு. பி. வெங்கடசாமி அவர்களின் விளக்கம்.

THIRU B. VENKATASWAMY : On a point of personal explanation, Sir, This is an important point. I want a ruling from the Chair. My speeches in Telugu are not recorded and not printed in the minutes. I am even deprived of my right as a member in the Assembly.

MR. DEPUTY SPEAKER : As per rules you should have given the substance of your speech even before you participated in the discussion.

THIRU B. VENKATASWAMY : What I am going to express I cannot anticipate. In a mood I may change the subject. After the speech only I can give the script.

MR. DEPUTY SPEAKER : That cannot be permitted.

THIRU B. VENKATASWAMY : If I give the gist of my speeches in advance, will you include the speeches in the proceedings ?

MR. DEPUTY SPEAKER : Yes.

1969 மார்ச் 27]

THIRU B. VENKATASWAMY : After delivering speeches, I have given the script of my speeches in Telugu. At least you should record the speeches whose Telugu scripts I have given to the Secretary.

MR. DEPUTY SPEAKER : You should give the translation of your speech in English, not in Telugu.

THIRU K. S. KOTHANDARAMIAH: The Linguistic Minorities Commission has said that important documents and Government orders concerning the people may be given in Telugu also. Government of Madras have also accepted that recommendation. So I request the Hon. Speaker to show sympathy and, in pursuance of that recommendation, permit the printing of Telugu speeches in the Official Report. Previously they were doing it. In the interest of the people at least you can do that.

(7) 1968–69-ம் ஆண்டிற்கான இறுதித் துணை நிதி நிலை அறிக்கைமீது பொது விவாதம்—தொடர்ச்சி.

*** திரு ஆ. கு. சுப்பையா :** மதிப்பிற்குரிய உதவி தலைவர் அவர்களே, நிதியமைச்சரவர்கள் கொண்டு வரக்கூடிய துணை மானியக் கோரிக்கையின் மீது என்னுடைய கருத்துக்களைச் சொல்வதற்கு முன் வருகிறேன். நமது தமிழ் நாட்டில் பெரும் பகுதியான பிரதேசங்களில் மழையும், தண்ணீரும் இல்லாத காரணத்தினால் பெரிய அளவிற்கு வறட்சி ஏற்பட்டு, இன்றைய தினம் வறட்சி ஏற்படக்கூடிய பிரதேசங்களில் இருக்கக்கூடிய மக்களை எவ்வாறு பாதிக்கிறது என்ற ஒரு ஐயப்பாட்டில் இருந்துகொண்டிருக்கிறோம். அவ்வாறிருக்கின்ற இந்தச் சந்தர்ப்பத்தில் நம்முடைய அரசு பஞ்சப் பிரதேசம் என்று பிரகடனப்படுத்தினால் ஒழிய மத்திய அரசிடமிருந்து கோரியிருக்கக்கூடிய 1 லட்சம் டன் உணவையும், 20 கோடி ரூபாயையும் பெறுவதற்கு முடியாது. அதற்காகத்தான் மன்ற அங்கத்தினர்கள், பஞ்சப் பிரதேசம் என்று அறிவியுங்கள் என்று சொல்லுகிறார்கள். இன்றைய தினம் கால்நடைகளை யெல்லாம் விலை கூறுகின்ற ஒரு ஆபத்தான நிலை ஏற்பட்டிருக்கிறது. தண்ணீரே இல்லை என்று சொன்னால் மக்கள் எவ்வாறு வாழ்க்கை நடத்துவார்கள் ? ஆகவே, இதை மிகப் பிரதானமான அவசரமான வேலையாகக் கருதி, எத்தனை கோடி ரூபாய் செலவழிந்தாலும் எல்லாத் தொகையையும் மத்திய சர்க்காரே ஏற்றுக்கொள்ள வேண்டுமென்ற நிலையை ஏற்படுத்த, எல்லாக் கட்சிகளையும் சேர்ந்தவர்களையும் அழைத்து அவர்களுடைய ஆலோசனைகளையெல்லாம் பெற்று, அதன்மூலமாக மத்திய அரசிடமிருந்து பெற வேண்டிய தொகைகளைப் பெறுவதற்கு நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டுமென்று கேட்டுக் கொள்ளுகின்றேன்.

இம்மாதிரி பஞ்சப் பிரதேசம் என்ற நிலை ஏற்படுவதற்குத் தண்ணீர் இல்லாததுதான் காரணமாக இருக்கிறது. தண்ணீர் இல்லை என்று சொன்னால் கீழ் ஊற்றைப் பயன்படுத்த முடியும். கீழ் ஊற்றைப் பயன் படுத்துவதற்கு வாய்ப்பு வசதி இருக்கிறது என்று ஆராய்ச்சியாளர்கள் சொல்லியிருக்கிறார்கள். 200, 250, அல்லது 300 அடி ஆழத்தில் கிடைக்கின்ற கீழ் ஊற்று நீர்களை எடுத்து விவசாயத்திற்குக் கொண்டு வருவதன் மூலமாகத்தான் தண்ணீர் பற்றாக்குறையையும் அதனால் ஏற்படக்கூடிய ஆபத்துக்களையும் போக்குவதற்கு முடியும். அந்த முறையில் ஒரு விரிவான திட்டத்தை அரசு போட வேண்டுமென்று கேட்டுக் கொள்ளுகின்றேன்.